

## Gemeinde Moorrege

### Beschlussvorlage

Vorlage Nr.: 654/2014/MO/BV

Fachteam: Ordnung und Technik	Datum: 19.11.2014
Bearbeiter: Jenny Thomsen	AZ: 7/112.166

Beratungsfolge	Termin	Öffentlichkeitsstatus
Finanzausschuss der Gemeinde Moorrege	03.12.2014	öffentlich
Gemeindevertretung Moorrege	10.12.2014	öffentlich

### Beschaffung eines Tempomessgerätes für die Gemeinde Moorrege

#### Sachverhalt:

Die Gemeinde Moorrege besitzt kein Tempomessgerät und kann sich ab und an das Gerät der Gemeinde Heist ausleihen. Über die Anschaffung eines Gerätes soll nun nachgedacht werden. Es liegt ein Angebot der Firma Impact Systems vor, von welcher Marke auch die anderen Tempomessgeräte der umliegenden Gemeinden sind.

#### Stellungnahme der Verwaltung:

Die Gemeinde Moorrege besitzt mit der Bundes- und Landesstraße zwei sehr stark frequentierte Straßen. Eine regelmäßige Tempomessung wäre sehr interessant und kann auch die Verkehrsanträge an den Kreis Pinneberg positiv unterstützen. Das Gerät erfasst nicht nur die durchschnittliche Geschwindigkeit der Fahrzeuge sondern zählt diese auch. Für den Fahrzeugführer wird auf dem Display die gefahrene Geschwindigkeit angezeigt, was vielleicht bei dem einen oder anderen zur Temporeduzierung führt.

Die anderen amtsangehörigen Gemeinden besitzen alle, außer der Gemeinde Heidgraben, ein Tempomessgerät. Da alle Gemeinden das gleiche Gerät haben, gibt es bereits die Software zum Auswerten der SD-Karte im Amt. Dies stellt für den Sachbearbeiter eine deutliche Arbeitsvereinfachung dar.

#### Finanzierung:

Das Gerät kostet incl. zwei SD-Speicherkarten, 2 Akkus, 1 Ladegerät und zuzüglich Ein-Mann-Halterung insgesamt rund 2.500,00 €. Die Firma gewährt einen Sondernachlass von 3 % der bereits abgezogen ist. Bei der Haushaltsstelle 63000.935000 ist kein Haushaltsansatz vorhanden. Die jährliche Versicherungssumme für die Gemeinde Moorrege würde sich auf ca. 140,00 € belaufen.

**Fördermittel durch Dritte:**  
entfällt

**Beschlussvorschlag:**

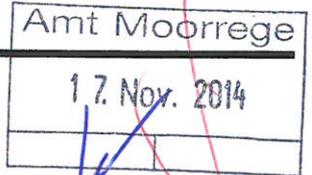
- a) Der Finanzausschuss empfiehlt/ die Gemeindevertretung beschließt, dass das Tempomessgerät für ca. 2.500,00 € sowie jährlicher Versicherungsbeitrag in Höhe von ca. 140,00 € angeschafft wird.
- b) Der Finanzausschuss empfiehlt/die Gemeindevertretung beschließt, dass kein Tempomessgerät angeschafft werden soll.

---

Weinberg

**Anlagen:**  
Angebot Fa. Impact Systems

**Thomsen, Jenny**



**Von:** Impact systems <office@impact.de>  
**Gesendet:** Freitag, 14. November 2014 13:24  
**An:** Thomsen, Jenny  
**Betreff:** Angebot Geschwindigkeitsanzeige "gamma"  
**Anlagen:** Angebot 24631 - Amt Moorrege.pdf; Hauptprospekt\_Web\_A4.pdf

Sehr geehrte Frau Thomsen,

vielen Dank für Ihr heutiges Gespräch mit Herrn Schwarz und Ihr Interesse an einer weiteren Geschwindigkeitsanzeige aus unserem Hause.

Als Anhang erhalten Sie das gewünschte Angebot.

Wir hoffen, dass unser Angebot Ihr Interesse findet und freuen uns wieder von Ihnen zu hören.

Mit freundlichen Grüßen

IMPACT systems GmbH

Elfriede Welles

--

IMPACT systems GmbH  
 Widdersdorfer Str. 240

D-50825 Köln

Tel: 0221-17076900  
 Fax: 0221-17076901  
[office@impact.de](mailto:office@impact.de)  
[www.impact.de](http://www.impact.de)

Amtsgericht Köln, HR B 20050  
 Steuer-Nr.: 217/5747/0788  
 Sitz der Gesellschaft: Köln

Geschäftsführung:  
 Thomas Rolla



Gemeinde

Ami Moorrege  
Team Ordnung und Technik  
Frau Jenny Thomsen  
Amtsstr. 12  
25436 Moorrege

**Angebot**

Nr.: 24631  
vom 14.11.2014

Menge	Bezeichnung	Preis	Gesamtpreis
1	<b>Radar-Display "gamma-sign" oder alternativ: Radar-Display "gamma-smiley"</b> Anzeigebereich: dreistellig, bis 199 km/h Höhe der Ziffern: 30 cm in LED-Technik verschiedene Anzeigefunktionen, z. B. in gelb, in rot bei Tempoüberschreitung, Warnfunktion für Tempo 30 und 50, Sonderzeichen einblendbar inkl. Datenaufzeichnung auf Speicherkarten inkl. zwei SD-Speicherkarten inkl. retro-reflektierende, rot-weiße Zusatztafel mit dem Text "Sie fahren" bzw. "Sie fahren über" inkl. 2 Akkus inkl. 1 Ladegerät (automatische Abschaltung) inkl. Befestigungsmaterial für Masten bis 120mm ø	2.090,00 €	2.090,00 €

**ohne Software, da diese bereits in Ihrem Hause vorhanden ist**

**optionales Zubehör / Service:**

Einweisung und Schulung des Bedienerpersonals vor Ort	295,00 €
Solarunterstützung für ortsfeste Dauernutzung	590,00 €
Direktanschluß an die 240V - Stromversorgung	300,00 €
Zusatzschild ("Achtung Kinder" oder "Achtung Schule")	149,00 €
5-Bein-Stativ	199,00 €
Ersatz Akku 12V 12Ah	79,00 €
Ersatz Akku 12V 20Ah	98,00 €
Ein-Mann-Halterung	70,00 €
Dialogschild "Gesicht"	390,00 €
Dialogschild "Langsam/Danke"	390,00 €

+70€ Ein-Mann-Halterung

abzüglich 3% Sondernachlaß

-62,70 € 64,80 €

Versandkosten	0,00 €
Nettobetrag	2.027,30 €
19% MwSt.	385,19 €
<b>Gesamtbetrag</b>	<b>2.412,49 €</b>

2095,20 €  
398,08 €  
2.493,28 €

Zahlungsbedingung: 14 Tage netto

# Gemeinde Moorrege

## Beschlussvorlage

**Vorlage Nr.: 652/2014/MO/BV**

Fachteam:	Kommunikations- und Strukturmanagement	Datum:	13.11.2014
Bearbeiter:	Melanie Pein	AZ:	

Beratungsfolge	Termin	Öffentlichkeitsstatus
Finanzausschuss der Gemeinde Moorrege	03.12.2014	öffentlich
Gemeindevertretung Moorrege	10.12.2014	öffentlich

### Anschaffung von iPads zur Nutzung der Mandatos-App

#### Sachverhalt:

Der Finanz- und Personalausschuss und der Amtsausschuss des Amtes Moorrege haben sich für die Anschaffung der Mandatos-App sowie der Bereitstellung von iPads ausgesprochen.

Die Vorgehensweise zur Anschaffung der iPads und die Deckung der laufenden Kosten sind von der jeweiligen Gemeinde zu regeln.

Die Mandatos-App ermöglicht es, Sitzungsunterlagen sowohl online (sofern WLAN oder ein Datentarif vorhanden) als auch offline während der Sitzung einzusehen.

Um die Online-Nutzung zum Herunterladen der Sitzungsunterlagen auch während der Sitzung zu ermöglichen, ist der Abschluss eines Datentarifvertrages je Endgerät erforderlich.

Es können folgende Anschaffungsmöglichkeiten für die iPads angeboten werden:

1. durch Zuschuss der Gemeinde (privater Erwerb des iPads)
2. Anschaffung der Gemeinde
3. Erwerb über den SHZ (A. Beig-Verlag)

Bei Anschaffung der Geräte über die Gemeinde oder über den SHZ wird eine Mobile-Device-Management-Software auf den iPads installiert. Mit dieser Software kann bei Schwierigkeiten mit dem Gerät aus der Ferne geholfen werden. Die monatlichen Kosten pro Gerät sind der beigefügten Kostenaufstellung zu entnehmen.

Gewährt die Gemeinde einen Zuschuss zum Erwerb eines iPads, wird auf den Geräten keine Mobile-Device-Management-Software installiert. D. h. es erfolgt auch keine Hilfestellung per Fernwartung. Ein Datentarif wäre selbständig abzuschließen; die Kosten werden nicht von der Gemeinde getragen.

### **Stellungnahme der Verwaltung:**

Da eine WLAN-Ausstattung nicht in allen Sitzungsräumen realisierbar wäre, wird der Abschluss entsprechender Datentarife je Endgerät empfohlen. So können jederzeit noch nicht heruntergeladene Sitzungsdokumente – auch während der Sitzung - eingesehen werden.

Die private Nutzung der iPads ist möglich, allerdings ist aus steuerlichen Gründen (geldwerter Vorteil) in diesem Fall ein monatlicher Betrag von bis zu 20,00 Euro zu zahlen. Der Betrag richtet sich nach der Anzahl der Nutzer von iPads. Es ist zu beschließen, ob die private Nutzung erlaubt werden soll, wenn die Anschaffung über die Gemeinde oder den SHZ erfolgen soll.

### **Finanzierung:**

Die zu erwartenden Kosten sind der Kostenaufstellung in der Anlage zu entnehmen.

### **Fördermittel durch Dritte:**

entfällt

### **Beschlussvorschlag:**

1. Der Finanzausschuss empfiehlt/Die Gemeindevertretung beschließt, den interessierten Gemeindevertretern und Bürgerlichen Mitgliedern einen Zuschuss in Höhe von .....Euro für die private Anschaffung von iPads zu zahlen.
2. Der Finanzausschuss empfiehlt/Die Gemeindevertretung beschließt, für alle interessierten Gemeindevertreter und Bürgerlichen Mitglieder iPads anzuschaffen und die Kosten für die Endgeräte sowie die laufenden Kosten für den Datentarif und die Mobile-Device-Management-Software im Haushalt 2015 bereitzustellen.
3. Der Finanzausschuss empfiehlt/Die Gemeindevertretung beschließt, das Angebot des SHZ anzunehmen und die laufenden Kosten für den Datentarif sowie die Mobile-Device-Management-Software im Haushalt 2015 bereitzustellen.

### **Bei Entscheidung für den 2. oder 3. Beschlussvorschlag ist außerdem folgender Beschluss zu fassen:**

4. Der Finanzausschuss empfiehlt/Die Gemeindevertretung beschließt, den interessierten Gemeindevertreter und Bürgerlichen Mitglieder die private Nutzung der iPads zu erlauben, wenn diese bereit sind, einen monatlichen Betrag (geldwerter Vorteil) an die Gemeinde zu zahlen.

---

Weinberg

### **Anlagen:**

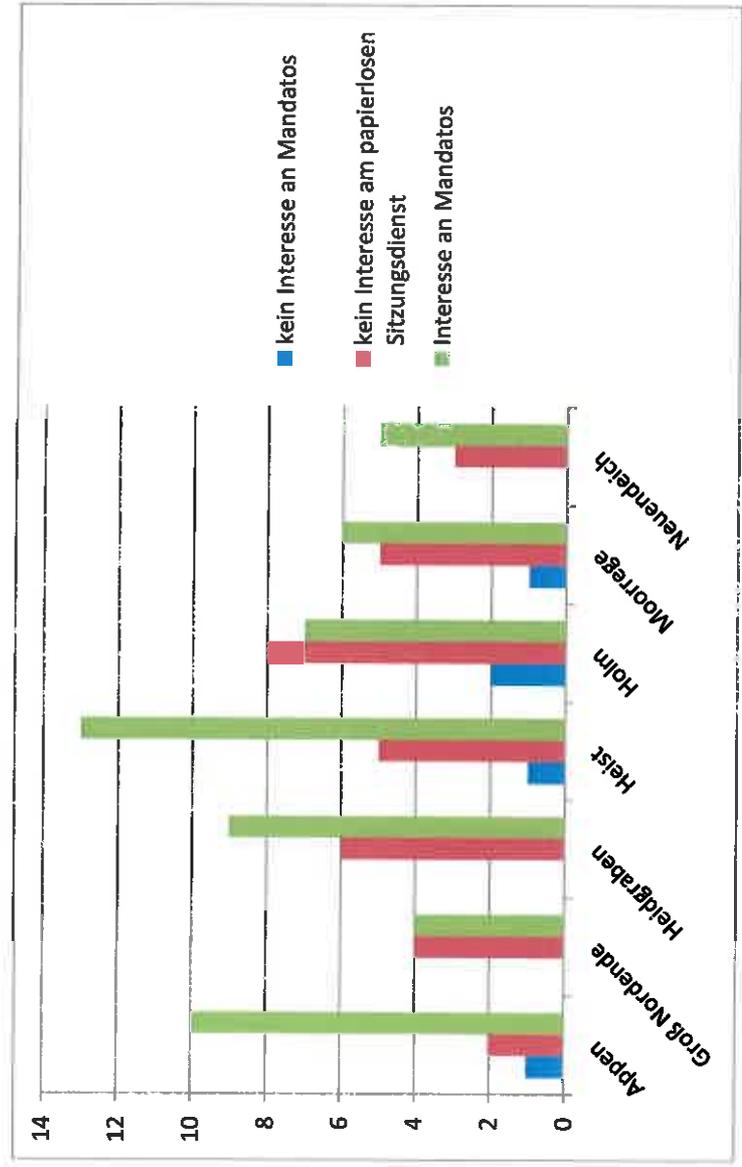
- Ergebnisse zur Umfrage vom 23.07.2014 Mandatos-App
- Kostenaufstellungen





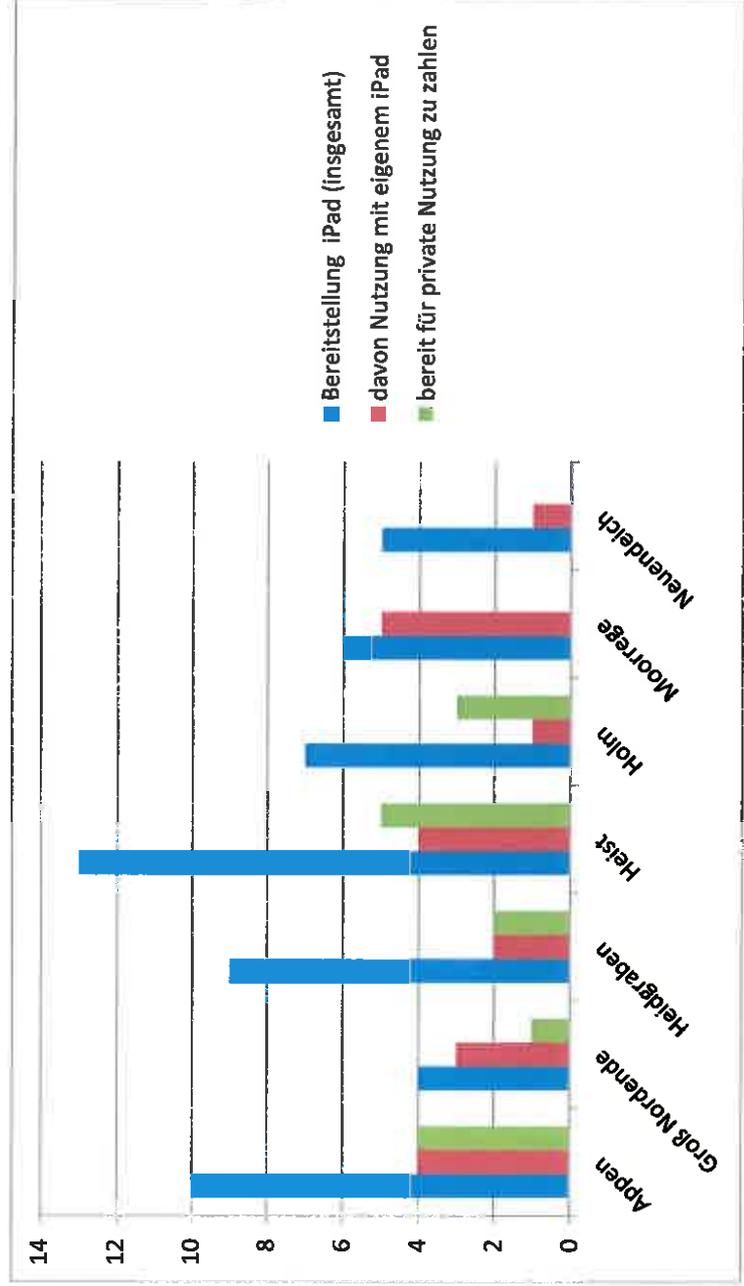
# Ergebnis der Umfrage vom 23.07.2014 zur Mandatos-App

Gemeinde	kein Interesse an Mandatos	Interesse am papierlosen Sitzungsdienst	Interesse an Mandatos
Appen	1	2	10
Groß Nordende	0	4	4
Heidgraben	0	6	9
Heist	1	5	13
Holm	2	8	7
Moorrege	1	5	6
Neuendeich	0	3	5



## Ergebnis der Umfrage vom 23.07.2014 zur Mandatos-App

Gemeinde	Bereitstellung iPad (insgesamt)	davon Nutzung mit eigenem iPad	bereit für private Nutzung zu zahlen
Appen	10	4	4
Groß Nordende	4	3	1
Heidgraben	9	2	2
Heist	13	4	5
Holm	7	1	3
Moorrege	6	5	0
Neuendeich	5	1	0



**Kostenübersicht Anschaffung iPads für den Sitzungsdienst**  
laut Angebot der Telekom

**1. Beschlussvorschlag 1: private Anschaffung mit Zuschuss der Gemeinde**  
**(Grundlage zur Bemessung des gemeindlichen Zuschusses)**

Modell	Kosten pro Gerät (inkl. MwSt)
iPad air mit 32 GB	765,68 €
<b>alternativ</b>	
iPad air 2 mit 16 GB	675,36 €

**2. Beschlussvorschlag 2: Beschaffung durch die Gemeinde mit Übernahme der Kosten für Endgerät, Datentarif und MDMS\***

Modell	einmalige Kosten pro Gerät (inkl. MwSt)	laufende jährliche Kosten pro Gerät (inkl. Datentarif + MDMS*)
iPad air mit 32 GB	249,95 €	330,67 €
<b>alternativ</b>		
iPad air 2 mit 16 GB	219,95 €	330,67 €

\*Mobile-Device-Management-Software

**3. Beschlussvorschlag 3: Beschaffung durch die Gemeinde über den SHZ**  
**(bei geschätzter Abnahme von 52 Geräten laut Umfrage vom 23.07.14 werden nur 35 berechnet)**  
**Voraussetzung: Abnahme eines Digitalabo pro Gerät (52) mit einer Mindestlaufzeit von 24 Monaten**

Modell	einmalige Kosten pro Gerät (inkl. MwSt)	laufende jährliche Kosten pro Gerät (inkl. Datentarif + MDMS* + Digitalabo)
iPad air 2 mit 16 GB	199,00 €	558,67 €

**Erläuterung zu den jährlichen Kosten**

	monatliche Kosten (inkl. MwSt)
<b>MDMS</b>	2,86 €
<b>Datentarif</b>	29,94 €
<b>Digitalabo</b>	19,00 €

